



# USER MANUAL

Руководство по эксплуатации

## ELECTRIC TROLLEY КАРЕТКА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ

T-1000

52009



 **ATTENTION**  
**ВНИМАНИЕ**

Read this manual before use and retain for future reference.

Прочитайте данное руководство перед эксплуатацией устройства и сохраните его для дальнейшего использования. Данное изделие является технически сложным товаром.

The date of manufacture is indicated on the product.

Дата изготовления указана на изделии.

---

**СОДЕРЖАНИЕ**

---

НАЗНАЧЕНИЕ .....	3
КОМПЛЕКТАЦИЯ .....	3
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	3
УСТРОЙСТВО .....	4
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ .....	4
ПОРЯДОК РАБОТЫ .....	5
ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ.....	5
ТРАНСПОРТИРОВКА .....	5
ХРАНЕНИЕ .....	5
РЕАЛИЗАЦИЯ И УТИЛИЗАЦИЯ.....	6
СРОК СЛУЖБЫ .....	6
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....	6
ИМПОРТЕР .....	6

## НАЗНАЧЕНИЕ

Каретка электрическая предназначена для перемещения тельфера, тали или другого подобного устройства в горизонтальной плоскости по направляющим подвесных монорельсовых путей.

Использование электрической каретки экономит время перемещения груза и обеспечивает удобство его подъема.

Передвижение каретки осуществляется по двутавровой балке, установленной на перекрытиях, что повышает функциональность лебедки, поскольку груз можно не только поднять, но и переместить в отведенное для него место, не снимая с лебедки.

Управление кареткой производится при помощи отдельного от лебедки пульта. Пульт имеет клавишу с двумя режимами: «вперед» и «назад».

К тельферу каретка крепится на те же крепежные места, что и хомуты для стационарного крепления.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ



①



②

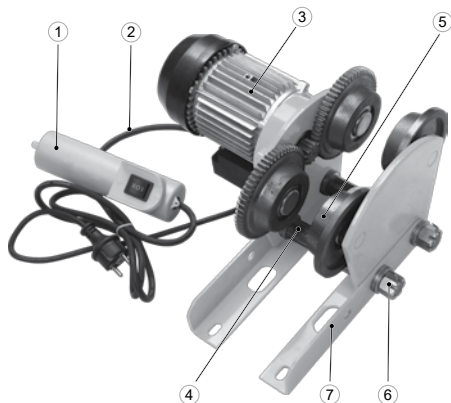
1. Каретка в сборе

2. Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование	Значение
Номинальная грузоподъемность, кг	1000
Скорость, м/мин	15
Мощность, Вт	540
Скорость вращения, об/мин	1680
Класс защиты	IP54
Параметры сети В~ Гц	230~ 50
Минимальный радиус поворота, м	1
Номер двутавра	14-20
Ширина профиля, мм	80-102
Вес нетто, кг	18

## УСТРОЙСТВО



1. Пульт управления
2. Кабель питания
3. Двигатель
4. Шпилька
5. Колесо
6. Регулировочные шайбы
7. Уголки крепления тельфера

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Распакуйте каретку и проверьте ее на наличие механических повреждений.

Подберите необходимую двутавровую балку и установите ее на перекрытиях.

Убедитесь, что крепления балки способны выдержать вес поднимаемого груза. Рекомендуется устанавливать крепления с шагом 3 метра.

Каретка устанавливается на балку с торца. Определите место установки каретки и с противоположной стороны балки установите упор для каретки, чтобы она не съехала с балки. Упором может служить приваренный уголок или болт.

Разберите каретку. Установите уголки каретки на электролебедку.

С помощью двух шпилек и регулировочных шайб установите ролики так, чтобы зазоры между ребрами роликов и кромками полок двутавра были в пределах 2-4 мм.

Повесьте каретку на двутавр.

Установите упор для каретки со стороны ее установки.

Не превышайте номинальную нагрузку.

Запрещено использовать каретку для перемещения людей.

Все работы по ремонту и обслуживанию должны проводиться в специализированных сервисных центрах.



### ВНИМАНИЕ!

На двигателе каретки нет тормоза. Установка упоров обязательна.

---

## ПОРЯДОК РАБОТЫ

---

Подведите лебедку по центру груза с помощью каретки, нажимая клавишу «вперед» или «назад». Закрепите груз на лебедке и поднимите его на высоту не более одного метра. С помощью каретки переместите груз в установленное место, опустите его или поднимите на нужную высоту, переместите и опустите на намеченное место.

Освободите крюк лебедки и отведите лебедку в сторону.

Лебедка всегда должна находиться в поле видимости.

---

## ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

---

Электрическая розетка должна соответствовать правилам работы с электроустановками.

Розетка должна быть заземлена.

Лебедка и каретка не должны подвергаться воздействиям низких и высоких температур.

Недопустимо попадание влаги на лебедку и каретку и тем более на двигатель и пульты управления.

Оберегайте пульты управления от любых механических воздействий. Не работайте неисправным или разбитым пультом.

Не стойте под грузом.

Не работайте с поврежденным электрическим кабелем. При обрыве проводов не используйте для ремонта скрутку.

При работе каретки следите за двигателем, не перегревайте его.

---

## ТРАНСПОРТИРОВКА

---

Транспортировка может осуществляться всеми видами закрытого транспорта в соответствии с правилами перевозок, действующими для каждого вида транспорта.

Условия транспортирования при воздействии климатических факторов:

температуре окружающего воздуха от -20 до +55 °С;

относительной влажности воздуха до 80 % при температуре +20 °С.

Во время транспортирования и погрузочно-разгрузочных работ упаковка с изделием не должна подвергаться резким ударам и воздействию атмосферных осадков.

Размещение и крепление транспортной тары с упакованным аппаратом в транспортных средствах должны обеспечивать устойчивое положение и отсутствие возможности ее перемещения во время транспортирования.

---

## ХРАНЕНИЕ

---

Хранение необходимо осуществлять при температуре окружающей среды от 0 до +40 °С и относительной влажности воздуха не более 80% в месте, недоступном для детей.

Срок хранения не ограничен.

---

### РЕАЛИЗАЦИЯ И УТИЛИЗАЦИЯ

---

Реализация оборудования осуществляется через торговые точки и магазины согласно законодательству РФ. Утилизация оборудования осуществляется в соответствии с требованиями и нормами России и стран – участников Таможенного союза.

---

### СРОК СЛУЖБЫ

---

Средний срок службы изделия при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации составляет 5 лет. Дата изготовления указана на изделии.

---

### ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

---

На изделие распространяется гарантия производителя.

Период гарантийного обслуживания указан в гарантийном талоне и исчисляется с момента продажи. Правила гарантийного обслуживания приведены в гарантийном талоне.

---

### ИМПОРТЕР

---

Импортер и продавец в РФ: ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА», 142703, РФ, МО, г. Видное, ул. Радиальная 3-я, д. 8, пом. 1-Н, ком. 2; в РК: ТОО «Мир инструмента-Алматы», РК, Алматинская обл., Карасайский р-н, Ельтайский с/о, с. Береке. Телефон: +7 (495) 234-41-30.

Изготовитель: Zhejiang Kaixun Mechanical and Electrical Co., Ltd, No. 2-6, Linzheng Road, Linyang Industrial Zone, Ruian City, Zhejiang Province, China.

Сделано в Китае.







# Гарантийный талон

срок гарантии 12 месяцев

с возможностью расширенной  
гарантии до 36 месяцев

**ВНИМАНИЕ!**

Пожалуйста, требуйте от продавца полностью заполнить все поля  
гарантийного талона.

Наименование изделия:

Серийный номер:

Дата продажи:

Наименование и адрес торговой организации:

Изделие проверено в присутствии потребителя:

Печать торговой организации и подпись продавца:

Благодарим вас за приобретение нашей продукции. Фирма-изготовитель  
предоставляет на приобретенное вами изделие настоящую гарантию  
сроком на 12 месяцев со дня продажи.

**ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ В ГАРАНТИЙНУЮ МАСТЕРСКУЮ СДАЕТСЯ В ЧИСТОМ ВИДЕ.**

## Гарантийные обязательства компании ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА»

При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации на русском языке и заполненный гарантийный талон. При отсутствии у вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить ваши претензии по качеству данного изделия.

Перед началом работы с данным изделием следует внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации.

Все условия гарантии соответствуют действующему законодательству РФ.

### Базовая гарантия

Гарантийный срок на данное изделие составляет 12 месяцев и исчисляется со дня продажи конечному потребителю.

В случае устранения недостатков товара гарантийный срок на него продлевается на период, в течение которого товар не использовался. Указанный период исчисляется со дня обращения потребителя с требованием об устранении недостатков товара до дня выдачи его по окончании ремонта.

Гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными или конструктивными факторами.

### Расширенная гарантия

Гарантийный срок может быть продлен до 36 месяцев при условии безусловного бытового применения. Расширенная гарантия предоставляется только при условии, если владелец зарегистрирует инструмент на сайте компании «МИР ИНСТРУМЕНТА» [www.instrument.ru](http://www.instrument.ru) в разделе «Сервис» в течение 4 недель с момента приобретения.

Подтверждением участия в программе расширенной гарантии конкретного инструмента и корректной регистрации инструмента является регистрационный сертификат, который следует распечатать на принтере во время регистрации. Регистрация возможна только после подтверждения покупателем согласия на сохранение личных данных, запрашиваемых в процессе регистрации.

### Гарантия не распространяется в следующих случаях:

- Если детали были повреждены рабочему и другим видам естественного износа, а также при неисправности инструмента, вызванной данными видами износа.
- Неисправности инструмента, вызванные несоблюдением инструкций по эксплуатации или произошедшие в результате использования инструмента не по назначению, во время использования при неблагоприятных условиях окружающей среды, ненадлежащих производственных условиях, вследствие перегрузок или недостаточного, ненадлежащего технического обслуживания или ухода.
- Использование изделия в условиях высокой интенсивности работ и сверхтяжелых нагрузок. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих, появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов под воздействием высокой температуры.
- Механические повреждения (трещины, сколы и т.д.) и повреждения, вызванные воздействием агрессивных сред, высокой влажности и высоких температур, попаданием инородных предметов в вентиляционные отверстия электроинструмента, а также повреждения, наступившие вследствие коррозии металлических частей и неправильного хранения.
- Естественный износ принадлежностей, быстроизнашивающихся частей и расходных материалов, таких как приводные ремни, аккумуляторные батареи, стволы, направляющие ролики, защитные кожухи, цанги, патроны, подошвы, пыльные цепи, пыльные шины, звездочки, шины, угольные щетки, ножи, пилки, абразивы, сверла, буры, лески для триммера и т.п.
- Вскрытие, ремонт или модификация инструмента вне уполномоченного сервисного центра.
- Стихийное бедствие.
- Неблагоприятные атмосферные и иные внешние воздействия на изделие, такие как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды.
- Использование принадлежностей, расходных материалов и запасных частей, ГСМ, не рекомендованных производителем.

Средний срок службы изделия — 5 лет.

Устранение неисправностей, признанных как гарантийный случай, осуществляется на выбор компании посредством ремонта или заменой неисправного инструмента на новый (возможно, на модель следующего поколения). Замененные инструменты и детали переходят в собственность компании.

Гарантийные претензии принимаются в течение гарантийного срока. Для этого необходимо предъявить или отправить неисправный инструмент в указанный в документации (на сайте [ipsremont.ru](http://ipsremont.ru)) сервисный центр, приложив заполненный гарантийный талон, подтверждающий дату покупки товара и его наименование. В случае действия расширенной 36-месячной гарантии на основании упомянутой выше регистрации, к инструменту следует приложить и регистрационный сертификат расширенной гарантии. Инструмент, отправленный дилеру или в сервисный центр в частично или полностью разобранном виде, под действие гарантии не подпадает. Все риски по пересылке инструмента дилеру или в сервисный центр несет владелец инструмента.

Другие претензии, кроме упомянутого права на бесплатное устранение недостатков инструмента, под действие гарантии не подпадают. После гарантийного ремонта на условиях расширенной гарантии, срок расширенной гарантии инструмента не продлевается и не возобновляется.

С уважением, компания ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА»

Изделие проверялось в моем присутствии, исправно, укомплектовано, внешний вид без повреждений. Всю необходимую для пользования данным изделием информацию и руководство от продавца получил, с условиями гарантии ознакомлен и согласен, правильность заполнения гарантийного талона проверил.

\_\_\_\_\_ Подпись покупателя

**Адреса и телефоны сервисных центров, обслуживающих продукцию компании ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА», вы можете найти на сайте [www.ipsremont.ru](http://www.ipsremont.ru) или уточнить в наших филиалах. Адреса и телефоны филиалов указаны на официальном сайте компании ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА» [www.instrument.ru](http://www.instrument.ru).**

Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд № Дата поступления Дата выдачи Наименование сервиса Исполнитель Ф.И.О.  

Печать сервисного центра и подпись ответственного лица

МП

Заполняется продавцом

Наименование изделия Серийный номер Дата продажи 

МП

Печать торговой организации

Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд № Дата поступления Дата выдачи Наименование сервиса Исполнитель Ф.И.О.  

Печать сервисного центра и подпись ответственного лица

МП

Заполняется продавцом

Наименование изделия Серийный номер Дата продажи 

МП

Печать торговой организации

Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд № Дата поступления Дата выдачи Наименование сервиса Исполнитель Ф.И.О.  

Печать сервисного центра и подпись ответственного лица

МП

Заполняется продавцом

Наименование изделия Серийный номер Дата продажи 

МП

Печать торговой организации

Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд №

Дата поступления

Дата выдачи

Наименование сервиса

Исполнитель Ф.И.О.

Контактная информация пользователя

Ф.И.О.:

Адрес:

Телефон:

Подпись покупателя \_\_\_\_\_ МП



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд №

Дата поступления

Дата выдачи

Наименование сервиса

Исполнитель Ф.И.О.

Контактная информация пользователя

Ф.И.О.:

Адрес:

Телефон:

Подпись покупателя \_\_\_\_\_ МП



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд №

Дата поступления

Дата выдачи

Наименование сервиса

Исполнитель Ф.И.О.

Контактная информация пользователя

Ф.И.О.:

Адрес:

Телефон:

Подпись покупателя \_\_\_\_\_ МП



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---